



**2026-2027 Academic Year Admission Prospectus
For International Foundation Program
ระเบียบการสมัครเข้าศึกษาต่อ การศึกษา
ภาคฤดูใบไม้ร่วงปี 2026-2027 (พ.ศ. 2569-2570)
หลักสูตร International Foundation Program**

Online Application

Office of International Foundation Program, Yuan Ze University

สำนักงานนักศึกษาต่างชาติ มหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

Email : yzuadmission@saturn.yzu.edu.tw

Tel : +886-3-4638800 ext. 3282, 3289

Address: No. 135, Yuandong Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320315, Taiwan (R.O.C.)

Applications Important Dates วันและกำหนดการสำหรับผู้ต้องการสมัคร

【Taiwan Time】 (เวลาตามประเทศไต้หวัน)

Item ประกาศ		Date วันที่
Fall Semester ภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วงปี	Online Application เปิดรับสมัครออนไลน์	March 1st, 2026 - May 10th, 2026 1 มีนาคม 2569 - 10 พฤษภาคม 2569
	Review of Application and Interview ขั้นตอนการพิจารณาเอกสาร	May 11th, 2026 - June 29th, 2026 1 มีนาคม 2569 - 10 พฤษภาคม 2569
	Announcement of Application Results ประกาศผลรับสมัคร	June 30th, 2026 30 มิถุนายน 2569
	Confirmation of Acceptance ส่งจดหมายตอบรับเข้าเรียนให้แก่ผู้ยืนยันสิทธิ์	Before July 5th, 2026 ก่อนวันที่ 5 กรกฎาคม 2569
	Sending Admission Letter เอกสารตอบรับเข้าศึกษา	In mid July, 2026 กลางเดือนกรกฎาคม
	Registration การลงทะเบียนเรียนสำหรับนักศึกษาใหม่	September, 2026* กันยายน 2569*
Spring Semester ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิปี	Online Application เปิดรับสมัครออนไลน์	August 15th, 2026 - October 1st, 2026 15 สิงหาคม 2569 - 1 ตุลาคม 2569
	Review of Application and Interview ขั้นตอนการพิจารณาเอกสาร	October 2nd, 2026 - November 19th, 2026 2 ตุลาคม 2569 - 19 พฤศจิกายน 2569
	Announcement of Application Results ประกาศผลรับสมัคร	November 20th, 2026 20 เดือนพฤศจิกายน 2569
	Confirmation of Acceptance ส่งจดหมายตอบรับเข้าเรียนให้แก่ผู้ยืนยันสิทธิ์	Before November 25th, 2026 ก่อนวันที่ 25 เดือนพฤศจิกายน 2569
	Sending Admission Letter เอกสารตอบรับเข้าศึกษา	In late November, 2026 ปลายเดือนพฤศจิกายน 2569
	Registration การลงทะเบียนเรียนสำหรับนักศึกษาใหม่	February, 2027* มกราคม 2570*

*Please refer to the school calendar for exact date: <https://www.yzu.edu.tw/index.php/tw/> .

*กรุณาดูปฏิทินของมหาวิทยาลัยเพื่อดูวันที่ที่แน่นอน: <https://www.yzu.edu.tw/index.php/tw/>

If there is a discrepancy between the Chinese and any translated versions of the brochure, the Chinese version shall prevail.

หากมีความคลาดเคลื่อนหรือข้อมูลไม่ตรงกันระหว่างโบรชัวร์ฉบับภาษาจีนและฉบับแปลภาษาใด ๆ
ให้ยึดฉบับภาษาจีนเป็นหลัก

The University promotes and assists students in completing the necessary procedures for coming to Taiwan and does not outsource the admissions process

มหาวิทยาลัยส่งเสริมและช่วยเหลือนักศึกษาในการทำตามขั้นตอนที่จำเป็นสำหรับการมาไต้หวัน
และไม่จ้างบุคคลภายนอกในการดำเนินการขั้นตอนการรับเข้าเรียน

Online Application Link ลิงก์สมัครออนไลน์:

<https://yzu-apply.yzu.edu.tw/>

Check eligibility for application and
confirm the desired program
ตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครและยืนยันคณะ



Apply online
สมัครออนไลน์



Fill out the application form, submit
application documents
กรอกแบบฟอร์มใบสมัคร ส่งเอกสาร
และสัมภาษณ์



Application Review and Interview
ตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครและเอกสาร



Results Inquiry and Reply
ประกาศผลตอบรับเข้าเรียน



Announcement of application results
and delivery of Letter of Acceptance
ประกาศผลการสมัครและจัดส่งหนังสือตอบรับ

- Yuan Ze University (“YZU”) information
ดูรายละเอียดข้อมูลมหาวิทยาลัยหยวนจื่อได้ที่
<https://gao.yzu.edu.tw/index.php/en/>
- Apply up to 3 programs.
สามารถสมัครได้มากที่สุด 3 โปรแกรม

- Online application สมัครออนไลน์ได้ที่
<https://yzu-apply.yzu.edu.tw/>
- The application procedure follows the
application timeline.
ขั้นตอนการสมัครจะเป็นไปตามไทม์ไลน์เวลาและขั้น
ตอนของการสมัคร
- Please provide all the information and submit
all documents required on the application
system, and complete the interview.
กรุณาให้ข้อมูลทั้งหมดและยื่นเอกสารที่จำเป็นทั้งหมด
ในระบบการสมัคร
และทำการสัมภาษณ์ให้ครบถ้วน

Admission is determined through the assessment of
application documents and an interview. Applicants
who are unable to attend the interview will not be
admitted. Interview methods and schedule will be
notified separately.
การรับเข้าศึกษาจะพิจารณาจากการประเมินเอกสารการสมัคร
และสัมภาษณ์
ผู้สมัครที่ไม่สามารถเข้าร่วมการสัมภาษณ์จะไม่ได้รับการคัดเลือก
การสัมภาษณ์และตารางเวลาจะมีการแจ้งให้ทราบในภายหลัง

- Please check the results on the application
website and confirm offer by the deadline.
โปรดตรวจสอบผลบนเว็บไซต์แอปพลิเคชันและยืนยัน
ข้อเสนอภายในกำหนดเวลา
- Failure to reply by the deadline will be
deemed a forfeiture of admission eligibility.
หากไม่ตอบกลับภายในกำหนดเวลา
จะถือว่าสละสิทธิ์ในการเข้าศึกษา

- Letter of Acceptance will be sent via email
and in hard copy.
จดหมายตอบรับจะถูกส่งทางอีเมลและในรูป

**2026-2027 Academic Year Admission Prospectus
For International Foundation Program**

ระเบียบการสมัครเข้าศึกษาต่อ การศึกษา

ภาคฤดูใบไม้ร่วงปี 2026-2027 (พ.ศ. 2569-2570)

หลักสูตร International Foundation Program

I.	Eligibility คุณสมบัติ	4
II.	Admission Programs and Quotas ระบบการรับเข้าและโควต้า	7
III.	How to Apply วิธีการสมัคร.....	7
IV.	Required Information and Documents เอกสารจำเป็นในการสมัคร.....	8
V.	Program Duration ระยะเวลาของโปรแกรม	11
VI.	Admission Principles หลักการรับเข้า.....	11
VII.	Appeal ขอร้อง	12
VIII.	Related Notes ข้อมูลเพิ่มเติม	13
IX.	Registration ลงทะเบียน	14
X.	Tuition and Fees ค่าเทอมและค่าใช้จ่าย	15
XI.	YZU Scholarshipทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัยหยานโจ	18
Appendix I Declaration for International Students of Yuan Ze University		
ภาคผนวก I ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของ YZU		19
Appendix II Survey of The Applicant's Chinese Learning Background		
ภาคผนวก II แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร.....		24
Appendix III Regulations of Scholarships for Students of the International Foundation Program		
ภาคผนวก III ทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัยหยานโจ.....		26

**2026-2027 Academic Year Admission Prospectus
For International Foundation Program
โบรชัวร์แนะนำการเข้าศึกษาต่อ ปี 2026-2027 (พ.ศ.2569-2570)
สำหรับนักศึกษาหลักสูตร International Foundation Program**

I. Eligibility คุณสมบัติ

- A. A person of foreign nationality who has never held Republic of China (R.O.C) nationality and does not have overseas Chinese student status at the time of application.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่ไม่เคยถือสัญชาติสาธารณรัฐจีน (สาธารณรัฐไต้หวัน)
และไม่มีสถานะนักศึกษาจีนโพ้นทะเล ณ เวลาที่สมัคร

- B. A person of foreign nationality who meets the following requirements and has resided overseas continuously for at least six years at the time of application.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดต่อไปนี้และอาศัยอยู่ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเว
ลาอย่างน้อยหกปี ณ เวลาที่สมัคร

1. A person who at the time of application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan.

บุคคลที่ ณ เวลาที่สมัครยังมีสัญชาติไต้หวัน (R.O.C) แต่จะต้องไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน

2. A person who before the time of application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of application shall have renounced his/her R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior at least eight full years before his/her application.

บุคคลที่ก่อนเวลาสมัครยังมีคู่สัญชาติไต้หวัน (R.O.C) แต่ไม่ได้ถือสัญชาติอื่นอีกต่อไป ณ
เวลาที่ยื่นคำร้อง จะต้องสละสัญชาติของตน

โดยได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงมหาดไทยมาแล้วไม่น้อยกว่าแปดปีบริบูรณ์ก่อนยื่นคำร้อง

3. The persons referred to in the preceding two subparagraphs must have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student and have not accepted a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the current academic year.

บุคคลที่อ้างถึงในสองวรรคย่อยก่อนหน้านี้จะต้องไม่เคยศึกษาในไต้หวันในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเล
และไม่ได้รับตำแหน่งโดยคณะกรรมการคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสำหรับนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในปีการศึ
กษาปัจจุบัน

- C. An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, and has never had household registration in Taiwan, and at the time of application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years.

ผู้สมัครสัญชาติต่างประเทศซึ่งมีสิทธิขอลี้ภัยในฮ่องกงหรือมาเก๊า และไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน
และในขณะที่ยื่นคำร้องได้อาศัยอยู่ในฮ่องกง มาเก๊า หรือที่อื่น ๆ

ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี

- D. An applicant who was formerly from the Mainland Area has foreign nationality and has never had household registration in Taiwan, and who at the time of his/her application has resided overseas continuously for at least six years.

ผู้สมัครที่เคยมาจากแผ่นดินใหญ่มีสัญชาติต่างประเทศและไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน
และในขณะที่สมัครได้อาศัยอยู่ในต่างประเทศ อย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี

- E. A person who was selected by a foreign government, organization, or school to study in Taiwan in accordance with the Education Cooperation Framework Agreement, and who has never had household registration in Taiwan may be eligible with the approval of the competent education administrative authority.

บุคคลที่ได้รับการคัดเลือกจากรัฐบาล องค์กร หรือสถานศึกษาต่างประเทศ

ให้ไปศึกษาในไต้หวันตามข้อตกลงความร่วมมือด้านการศึกษา และผู้ที่ไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน
อาจมีสิทธิได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานบริหารการศึกษามีอำนาจ

- F. If an international student who applied to come to Taiwan to undertake a bachelor's degree or lower level program in Taiwan and after coming to Taiwan stayed for less than one year and for some reason discontinued their studies or forfeited their student status, then this student may re-apply to study in Taiwan for only one time.

หากนักเรียนต่างชาติที่สมัครเข้ามาไต้หวันเพื่อศึกษาระดับปริญญาตรีหรือต่ำกว่าในไต้หวันและหลังจากมาถึงไต้หวันแล้วพำนักอยู่ไม่ถึงหนึ่งปี และด้วยเหตุผลบางประการ

มีการยุติการศึกษาหรือถูกริบสถานภาพการเป็นนักศึกษา นักเรียนคนนี้
สามารถสมัครเรียนที่ไต้หวันซ้ำได้เพียงครั้งเดียว

- G. International students must have graduated from the high schools, colleges or universities recognized by the Ministry of Education (MOE). International students with a foreign high school diploma may apply for the undergraduate programs.

นักเรียนต่างชาติต้องสำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนมัธยม วิทยาลัย

หรือมหาวิทยาลัยที่กระทรวงศึกษาธิการรับรอง

และนักเรียนต่างชาติที่มีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลายในต่างประเทศสามารถที่จะสมัครเรียนหลักสูตรระดับปริญญาตรีได้

- H. The assessment and recognition of foreign academic credentials should be subject to the MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan as well as the following rules:

การประเมินและการรับรองฐานะในต่างประเทศ ควรอยู่ภายใต้ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ

และว่าด้วยนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน รวมถึงกฎต่อไปนี้

1. Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.

เอกสารรับรองทางวิชาการจากแผ่นดินใหญ่: จะได้รับการจัดการตามข้อกำหนดของกฎระเบียบเกี่ยวกับการประเมินและการรับรองวิทยฐานะสำหรับพื้นที่แผ่นดินใหญ่

2. Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.

หนังสือรับรองทางวิชาการจากฮ่องกงหรือมาเก๊า: จะได้รับการจัดการตามข้อกำหนดของระเบียบว่าด้วยการตรวจสอบและรับรองวุฒิการศึกษาจากฮ่องกงและมาเก๊า

3. The assessment and recognition of academic credentials at an adequate level of education should be conducted in accordance with the MOE Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission.

การประเมินและการรับรองในระดับการศึกษาที่เพียงพอควรดำเนินการตามมาตรฐานกระทรวงศึกษาธิการเพื่อการยอมรับระดับการศึกษาที่เทียบเท่าสำหรับการเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย

- I. The foreign high school, college or university where an applicant earned his/her graduation certificate, diploma or academic credentials must be officially recognized by the Ministry of Education, R.O.C. Please visit the Database for the Reference List of Foreign Universities by Ministry of Education for more details.

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย วิทยาลัย หรือมหาวิทยาลัยในต่างประเทศที่ผู้สมัครได้รับใบรับรองการสำเร็จการศึกษา อนุปริญญา หรือประกาศนียบัตรทางวิชาการจะต้องได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการ จากกระทรวงศึกษาธิการ R.O.C. กรุณาศึกษาข้อมูลรายชื่อมหาวิทยาลัยต่างประเทศเพื่อทราบรายละเอียด เพิ่มเติม

- J. An international student is not permitted to re-apply for studying in Taiwan if he/she has been expelled from an educational institution in Taiwan or had his/her student status forfeited due to unsatisfactory conduct or academic performance or a serious violation of laws or the regulations of the educational institution.

นักเรียนต่างชาติไม่สามารถสมัครเรียนที่ไต้หวันซ้ำ หากถูกไล่ออกจากสถาบันการศึกษาในไต้หวัน หรือถูกระงับสถานภาพการเป็นนักศึกษาเนื่องจากความประพฤติหรือผลการเรียนไม่เป็นที่น่าพอใจ ละเมิดกฎหมายอย่างร้ายแรง หรือข้อบังคับของสถานศึกษา

- K. An international student who intends to apply for transfer admission to one of the bachelor's degree programs at YZU should have already been enrolled in and studied at a college or university in Taiwan, and he/she should be subject to the criteria applicable to domestic transfer applicants. If he/she meets the criteria, he/she will be admitted to a sophomore or junior class based on the qualifications review results.

นักเรียนต่างชาติที่ประสงค์จะสมัครโอนสิทธิ์เข้าศึกษาต่อในหลักสูตรปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัย YZU ควรมีการลงทะเบียนและศึกษาในวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัยในไต้หวันไว้ก่อนแล้ว และควรอยู่ภายใต้เกณฑ์ที่ใช้ในประเทศ ผู้ที่ต้องการโอนหน่วยกิต หากผ่านเกณฑ์จะได้เข้าเรียนในชั้นปีหรือชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นตามผลการตรวจสอบคุณสมบัติ

- L. An applicant who is found to have violated any of the above rules should be disqualified from admission, or have his/her student status forfeited, or the issued academic degree should be revoked. YZU reserves the right not to issue any certificate to such a student.

ผู้สมัครที่พบว่าละเมิดกฎใด ๆ ข้างต้นจะถูกตัดสิทธิ์จากการรับเข้าศึกษา หรือถูกริบสถานะนักศึกษา หรือเพิกถอนปริญญาการศึกษาที่ออกให้โดยมหาวิทยาลัย YZU ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่ออกใบรับรองใด ๆ ให้กับนักเรียนดังกล่าว

II. Admission Programs and Quotas ระบบการรับเข้าและโควตา

First Year ปีการศึกษาแรก	The Second to the Fifth Year ปีการศึกษาที่ 2-5		
	College คณะ	Department สาขา	Quota โควตา
YZU, Office of International Foundation Program สำนักงานของ International Foundation Program มหาวิทยาลัย YZU	College of Engineering คณะวิศวกรรมศาสตร์	Department of Industrial Engineering and Management ภาควิชาวิศวกรรมอุตสาหการและการจัดการ	74
		Department of Chemical Engineering and Materials Science ภาควิชาวิศวกรรมเคมีและวัสดุศาสตร์	
		Department of Mechanical Engineering ภาควิชาวิศวกรรมเครื่องกล	
	College of Informatics คณะสารสนเทศ	Department of Computer Science and Engineering ภาควิชาวิทยาการคอมพิวเตอร์และวิศวกรรม	
		Department of Information Management สาขาวิชาการจัดการสารสนเทศ	
	College of Engineering คณะวิศวกรรมศาสตร์	Department of Electrical Engineering (Program A, B, C) ภาควิชาวิศวกรรมไฟฟ้า (โปรแกรม A,B,C)	

III. How to Apply วิธีการสมัคร

- Online application only. Hard-copy applications are not accepted. Overdue application will not be considered.

รับสมัครผ่านทางออนไลน์เท่านั้น ไม่รับใบสมัครที่เป็นเอกสาร
และผู้สมัครที่สมัครหลังจากกำหนดจะไม่ได้รับการพิจารณา

2. Online application link: <https://yzu-apply.yzu.edu.tw/>
ลิงค์สมัครออนไลน์: <https://yzu-apply.yzu.edu.tw/>
3. Please submit the required documents as following
สำหรับการส่งข้อมูล โปรดอ่าน "ข้อมูลและเอกสารประกอบที่จำเป็น" ด้านล่าง
4. No application fee is required. Each applicant can apply to up to 3 programs in the same application form.
ไม่ต้องเสียค่าสมัคร ผู้สมัครแต่ละคนสามารถสมัครได้สูงสุด 3 โปรแกรมในแบบฟอร์มใบสมัครเดียวกัน
5. Applicants must provide all the information and submit all documents required on the application system and complete the interview. Details regarding the interview will be notified later.
ผู้สมัครต้องให้ข้อมูลทั้งหมดและส่งเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดผ่านระบบการสมัคร และต้องเข้าร่วมการสัมภาษณ์ รายละเอียดเกี่ยวกับการสัมภาษณ์จะมีการแจ้งให้ทราบภายหลัง

IV. Required Information and Documents เอกสารจำเป็นในการสมัคร

Applicants must upload the following documents to the online application system:

ผู้สมัครจะต้องอัปโหลดเอกสารต่อไปนี้ผ่านทางระบบออนไลน์

- A. Passport cover page and passport bio page.
พาสปอร์ตหรือเอกสารยืนยันเชื้อชาติ
- B. Certificate of Education such as a Diploma or a Certificate of Enrollment
ใบรับรองการศึกษา เช่น อนุปริญญาหรือใบรับรองการลงทะเบียน
 1. Applicants who are graduating in the current year must submit a copy of the student identity card or certificate of enrollment valid in the graduation semester, and must obtain an official diploma before enrollment to YZU.
ผู้สมัครที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษาในปีปัจจุบันต้องส่งสำเนาบัตรประจำตัวนักศึกษาหรือใบรับรองการลงทะเบียนที่ถูกต้องในภาคการศึกษาที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา
และต้องได้รับประกาศนียบัตรอย่างเป็นทางการก่อนทำการลงทะเบียนเรียนที่มหาวิทยาลัยหยวนจื่อ
ใบรับรองจะต้องแปลเป็นภาษาจีนตัวเต็ม(ยกเว้นในกรณีที่ใบรับรองเขียนเป็นภาษาอังกฤษ)
สำหรับการพิจารณาใบสมัครหากผู้สมัครไม่จัดเตรียมเอกสารดังกล่าวข้างต้น
จะถูกตัดสิทธิ์ในการรับเข้าศึกษา และหากได้รับการตอบรับเข้าศึกษาแล้ว จะถูกเพิกถอนการรับเข้าศึกษา
 2. Applicants who have already graduated must submit a copy of the diploma. Applicants to the undergraduate programs must submit a copy of a high school diploma, while applicants to the master programs must submit a copy of a bachelor degree.
ผู้สมัครที่สำเร็จการศึกษาแล้วให้ส่งสำเนาวุฒิปัต
ผู้สมัครหลักสูตรระดับปริญญาตรีจะต้องส่งสำเนาประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย

และผู้สมัครหลักสูตรปริญญาโทจะต้องส่งสำเนาปริญญาตรี

The aforementioned documents need to be translated into Traditional Chinese (except when the documents are written in English) for the application review. Applicants who do not provide the aforementioned documents will be disqualified for admission; if they are already admitted to the university, their admission will be revoked.

เอกสารดังกล่าวข้างต้นต้องแปลเป็นภาษาจีนตัวเต็ม (ยกเว้นในกรณีที่เอกสารเขียนเป็นภาษาอังกฤษ) เพื่อการพิจารณาใบสมัคร ผู้สมัครที่ไม่จัดเตรียมเอกสารดังกล่าวจะถูกตัดสิทธิ์ในการรับเข้าศึกษา และหากได้รับการตอบรับเข้าศึกษาแล้ว การรับเข้าศึกษาจะถูกเพิกถอน

- C. Academic Transcript: Applicants who are graduating in the current year must submit copies of the transcripts and ranking certificates of Grade 10 and 11. **The transcripts must be either in Chinese or in English.**

ใบแสดงผลการศึกษา:

ผู้สมัครที่สำเร็จการศึกษาในปีปัจจุบันจะต้องส่งสำเนาใบรับรองผลการเรียนและใบรับรองการจัดอันดับของระดับการศึกษาเกรด 10 และ 11. ทรานสคริปต์ต้องเป็นภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษเท่านั้น

- D. Autobiography: Should be written in Traditional Chinese or English. Applicants who submit different versions of personal statements to apply to different programs shall specify the name of each program and fill in the corresponding section in the online application system.

ประวัติส่วนตัว : ควรเขียนเป็นภาษาจีนตัวเต็มหรือภาษาอังกฤษ ผู้สมัครที่ส่งประวัติส่วนตัวในเวอร์ชันต่างๆ เพื่อสมัครในแต่ละคณะจะต้องระบุชื่อของคณะและสาขา และกรอกในส่วนที่เกี่ยวข้องในระบบการสมัครออนไลน์.

- E. Each applicant must submit a 2×2 inches photo taken within the last 6 months and show the face without wearing a hat.

ผู้สมัครต้องส่งรูปถ่ายขนาด 2 x 2 นิ้วที่ถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือนและไม่สวมหมวก

- F. Declaration for International Students of Yuan Ze University (as Appendix I). Applicants should read it carefully, sign, and upload to the online system.

ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ย (ตามภาคผนวก I) ผู้สมัครควรอ่านอย่างละเอียด ลงชื่อ และอัปโหลดไปยังระบบออนไลน์

- G. Survey of The Applicant's Chinese Learning Background (as Appendix II)

แบบสอบถามพื้นฐานความรู้ภาษาจีน (ภาคผนวก II)

- H. Financial Statement within the last 3 months: An official bank statement (in Traditional Chinese or English) that indicates an account balance of more than TWD120,000 (or USD 4,000). The statement has to be issued by a financial institution within the last 3 months to the application date or a certificate of receiving scholarship from Taiwan Government. The financial statement must not be issued by agents, companies or a personally issued certificates. If the bank statement is not the

applicant himself/herself, a signed sponsorship letter from the relatives (in Traditional Chinese or English) is required.

เอกสารแสดงสถานะทางการเงินอย่างน้อย 3 เดือน: หนังสือรับรองจากธนาคารอย่างเป็นทางการ (เป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนตัวเต็ม) ที่ระบุยอดคงเหลือในบัญชีมากกว่า 120,000 ดอลลาร์ไต้หวัน (หรือ 4,000 ดอลลาร์สหรัฐ) โดยหนังสือรับรองดังกล่าวต้องออกโดยสถาบันการเงินภายใน 3 เดือนก่อนวันที่สมัคร หรือประกาศรับทุนการศึกษาจากรัฐบาลไต้หวัน หนังสือรับรองทางการเงินต้องไม่ออกโดยตัวแทน บริษัท หรือหนังสือรับรองที่ออกโดยบุคคลเอง หากบัญชีธนาคารไม่ได้เป็นของผู้สมัครเอง จะต้องมีการรับรองการสนับสนุนจากญาติที่ลงนาม (เป็นภาษาจีนตัวเต็มหรือภาษาอังกฤษ)

- I. Other Supporting Documents: Proof of achievement of specialized works (or special performances), other relevant licenses, certifications. Please attach English certificates if the applicants are applying for an English Program.

เอกสารสนับสนุนอื่น ๆ : หลักฐานความสามารถพิเศษ ผลงาน หรือการแสดงพิเศษที่เคยทำ , ใบอนุญาตอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง, ใบรับรอง

และโปรดแนบใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาอังกฤษหากผู้สมัครสมัครโปรแกรมภาษาอังกฤษ

- * Note 1. If the aforementioned documents, such as diploma, certificate of enrollment, and academic transcript, are languages other than Chinese or English, the applicants must submit a Chinese or English version the documents. The transcript must be an official document from the school and stamped by the school's Academic Affairs Office.

หมายเหตุ 1. หากเอกสารการสมัครข้างต้น เช่น ใบรับรองการสำเร็จการศึกษา ใบรับรองการศึกษา และใบรับรองผลการเรียนที่เป็นภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ

ควรแนบคำแปลภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ

และใบเกรดต้องออกโดยโรงเรียนที่นักเรียนเข้าเรียนและต้องประทับตราสำนักวิชาการ

- * Note 2. Applicants must submit an electronic file of the diploma, certificate of enrollment, and transcript. Once admitted to and registered at the university in Taiwan, the applicants must submit the original copy of these documents (and have them translated into Chinese if they are in languages other than Chinese or English), which must be verified by the overseas mission of Taiwan or a recommendation unit designated by the Overseas Community Affairs Council, for the university's review. Applicants who do not provide the aforementioned documents will be disqualified for admission; if they are already admitted to the university, their admission will be revoked.

หมายเหตุ 2. ใบรับรองการสำเร็จการศึกษา, ใบรับรองการเข้าเรียนในโรงเรียนและใบรับรองผลการเรียนในช่วงหลายปีที่ผ่านมาจะต้องจัดทำในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์เมื่อสมัครหลังจากได้รับการตอบรับเข้าไต้หวันเพื่อลงทะเบียนแล้วสำเนาต้นฉบับที่ตรวจสอบโดยหน่วยงานรัฐบาล R.O.C. ในต่างประเทศหรือตรวจสอบโดยผู้สนับสนุนที่กำหนดโดยให้คณะกรรมการกิจการชาวจีนโพ้นทะเลเป็นผู้ยื่นตรวจทาน (ต้องแปลเป็นภาษาจีน, ใบรับรองเป็นภาษาอังกฤษไม่ต้องแปล) มิฉะนั้นจะถือว่าไม่ผ่านคุณสมบัติการลงทะเบียนและคุณสมบัติการรับเข้าและรับเข้าศึกษาจะถูกเพิกถอนสิทธิ์สำหรับผู้ที่จะเข้ารับการรักษ

* Note 3. Late applications after the deadline or applications that provide incomplete information will not be considered. Applicants cannot apply to submit late documents unless they are informed by YZU to do so.

หมายเหตุ 3. การลงทะเบียนล่าช้าหรือแบบใบรับรองที่ไม่สมบูรณ์จะไม่ได้รับการยอมรับสำหรับการลงทะเบียน เว้นแต่โรงเรียนจะแจ้งให้ทราบและจะไม่อนุญาตให้ยื่นขอชำระเงินเพิ่มเติม

V. Program Duration ระยะเวลาของโปรแกรม

- A. The applicants should study at least 20 hours of Chinese class per week, at least 720 hours of Chinese course in total in the first year, and achieve Level 2 (A2) for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL)'s Listening and Reading Comprehension in International Foundation Program. Students cannot transfer to a department or university during the study in an international foundation program. If a student achieves the TOCFL test in the first semester, he/she can start taking courses in the applied undergraduate program.

ผู้สมัครควรเรียนชั้นเรียนภาษาจีนอย่างน้อย 20 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ รวมหลักสูตรภาษาจีนอย่างน้อย 720 ชั่วโมงในปีแรก และสอบผ่านระดับ 2 (A2) สำหรับการทดสอบภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ (TOCFL) TOCFL's Listening and Reading Comprehension นักศึกษาไม่สามารถโอนย้ายไปยังภาควิชาหรือมหาวิทยาลัยได้ในระหว่างการศึกษาในหลักสูตรปูพื้นนานาชาติ หากนักเรียนสอบ TOCFL สำเร็จในภาคการศึกษาแรก นักศึกษาสามารถเริ่มเรียนในหลักสูตรระดับปริญญาตรีที่สมัครได้

- B. If the student cannot reach A2 level for the TOCFL within one year, the students will be expelled from school.

หากนักเรียนไม่สามารถสอบผ่านระดับ A2 ของ TOCFL ได้ภายในระยะเวลาหนึ่งปี ทางโรงเรียนอาจจำเป็นต้องให้นักเรียนพ้นสภาพการศึกษา

- C. After the first year in the department, the applicants should achieve Level 3 (B1) for the TOCFL's Listening and Reading Comprehension, and they could transfer to Manufacturing, Construction, Agriculture and Long-Term Care related departments or university.

หลังจากศึกษาภายในคณะหนึ่งปี ผู้สมัครควรมีผลสอบผ่านระดับ 3 (B1) ของ TOCFL's Listening and Reading Comprehension และสามารถพิจารณาโอนย้ายไปยังคณะที่เกี่ยวข้องกับการผลิต ก่อสร้าง เกษตรกรรม หรือการดูแลระยะยาว รวมถึงมหาวิทยาลัยได้

- D. The years of study for the bachelor degree program is 4-6 years, the total years including the international foundation program is 5-7 years.

ปีการศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรีคือ 4-6 ปี จำนวนปีรวมหลักสูตรปูพื้นนานาชาติคือ 5-7 ปี

VI. Admission Principles หลักการรับเข้า

- A. The International Foundation Program targets students who have no basic Chinese proficiency and gives priority to applicants who are under 22 years old and have no prior work experience in Taiwan.

โปรแกรมมูลนิธิระหว่างประเทศ (International Foundation Program)

มุ่งเป้าไปที่นักศึกษาที่ไม่มีความสามารถพื้นฐานทางภาษาจีน

และจะพิจารณาให้ความสำคัญกับผู้สมัครที่อายุไม่เกิน 22 ปี และไม่มีประสบการณ์การทำงานในไต้หวันมาก่อน

- B. Applications are administered by the Global Affairs Office, which sends the applications verified by the program committees to the Student Recruitment Committee.

ใบสมัครดำเนินการโดย Global Affairs Office ของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

ซึ่งทางสำนักงานจะส่งใบสมัครที่ผ่านการตรวจสอบโดยคณะกรรมการโครงการไปยังคณะกรรมการเพื่อพิจารณาการรับเข้าเรียน

- C. The admission review consists of document review and an interview. The interview is a required component and applicants who do not attend the interview will not be admitted.

การพิจารณาการรับเข้าศึกษาประกอบด้วย การพิจารณาเอกสารและการสัมภาษณ์

การสัมภาษณ์เป็นส่วนที่จำเป็น ผู้สมัครที่ไม่เข้าร่วมการสัมภาษณ์จะไม่ได้รับการรับเข้าเรียน

- D. Applicants who meet the requirements of the departments will be admitted to only one program based on the order of the preferred departments listed in the application form

ผู้สมัครที่มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของแผนกต่างๆ

จะได้เข้าเรียนเพียงโปรแกรมเดียวตามลำดับของแผนกที่ต้องการซึ่งระบุไว้ในใบสมัคร

- E. After application results are available for inquiry, admitted students must reply to accept the offer before the due date. Failure to reply before the due date will be deemed a forfeiture of admitted status. Any resulting vacancies will be filled by waitlisted applicants in accordance with the regulations.

หลังจากผลการสมัครพร้อมให้ตรวจสอบ ผู้สมัครที่ได้รับการตอบรับต้องตอบรับข้อเสนอภายในวันที่กำหนด

หากไม่ตอบรับภายในกำหนด จะถือว่าสละสถานะการรับเข้าศึกษา

และช่องว่างที่เกิดขึ้นจะถูกเติมเต็มโดยผู้สมัครที่อยู่ในลำดับสำรอง ตามข้อกำหนดที่กำหนดไว้

- F. Depending on the availability of vacancies at the time, the results of the waitlist admissions will be announced on the website of the Office of Global Affairs.

ขึ้นอยู่กับจำนวนช่องว่างที่มีอยู่ในขณะนั้น

ผลการรับเข้าศึกษาจากลำดับรองจะประกาศบนเว็บไซต์ของสำนักงานกิจการระหว่างประเทศ

- G. Waitlisted applicants must confirm their intention to enroll within the deadline specified in the announcement. Failure to respond by the deadline will be regarded as a waiver of admission.

ผู้สมัครที่อยู่ในลำดับรองต้องยืนยันความตั้งใจในการเข้าศึกษาภายในกำหนดเวลาที่ระบุในประกาศ

หากไม่ตอบกลับภายในกำหนดเวลา จะถือว่าสละสิทธิ์ในการรับเข้าศึกษา

VII. Appeal ข้อเรียกร้อง

- A. Applicants who have any doubts or complaints regarding the admission should file the appeal within 15 days after the announcement of admission results. Overdue appeal will not be accepted. The student recruitment committee should formally reply within one month upon receiving the appeal; if

necessary, it should form a special team to fairly investigate and inform the applicant for the administrative remedy procedures.

ผู้สมัครที่มีข้อสงสัยหรือข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการรับสมัคร สามารถยื่นคำร้องขอพิจารณาได้ภายใน 15

วันนับจากวันที่ประกาศผลการรับสมัคร หากพ้นกำหนดดังกล่าวจะไม่สามารถยื่นคำร้องได้

คณะกรรมการรับสมัครนักศึกษาจะตอบกลับอย่างเป็นทางการภายในหนึ่งเดือนนับจากวันที่ได้รับคำร้อง

และหากจำเป็น อาจจัดตั้งทีมงานพิเศษเพื่อตรวจสอบข้อเท็จจริงอย่างยุติธรรม

พร้อมทั้งแจ้งผู้สมัครเกี่ยวกับขั้นตอนการแก้ไขปัญหาในลำดับถัดไป

- B. The procedure to handle the appeal will follow the Regulation of Yuan Ze University Candidates' Appeal Handling Measures.

ขั้นตอนในการจัดการคำร้องจะเป็นไปตามข้อบังคับของมาตรการจัดการคำร้องและการอุทธรณ์ผู้สมัครของมหาวิทยาลัยหยวนจื้อ

VIII. Related Notes ข้อมูลเพิ่มเติม

- A. The personal data submitted for application will only be used for the purpose of admission and related statistical analysis.

ข้อมูลส่วนบุคคลที่ส่งสำหรับการสมัครจะถูกใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการรับสมัครและการวิเคราะห์ทางสถิติที่เกี่ยวข้องเท่านั้น

- B. The submitted application form and documents will not be returned to the applicants whether they are admitted or not. The applicants should keep extra copies of the documents if they need these documents for other purposes.

ใบสมัครและเอกสารที่ส่งมาจะไม่ถูกส่งคืนให้กับผู้สมัครไม่ว่าจะได้รับการตอบรับหรือไม่ก็ตาม

ผู้สมัครควรเก็บสำเนาเอกสารไว้เป็นพิเศษหากต้องการเอกสารเหล่านี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น

- C. If YZU discovers that an admitted student provides an invalid identity certificate or any documents that are forged, stolen, or altered, the student will be expelled from YZU and will not receive any academic certificate. If such a circumstance is discovered in a student already graduating from YZU, the student's diploma and academic degree will be revoked, and the student will be legally responsible for his or her behavior.

หากมหาวิทยาลัยหยวนจื้อ พบว่านักเรียนที่รับเข้าเรียนแสดงใบรับรองประจำตัวที่ไม่ถูกต้องหรือเอกสารใด ๆ ที่ถูกปลอมแปลง ขโมย หรือเปลี่ยนแปลง

นักเรียนจะถูกไล่ออกจากมหาวิทยาลัยและจะไม่ได้รับใบรับรองการศึกษาใด ๆ

หากพบกรณีดังกล่าวในนักเรียนที่สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยหยวนจื้อแล้ว

ใบอนุปริญญาและปริญญาการศึกษาของนักเรียนจะถูกเพิกถอน

และนักเรียนจะต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อพฤติกรรมของตน

- D. Admission to the university does not guarantee a visa, which must be verified and issued by the Republic of China's Ministry of Foreign Affairs overseas embassies.

การที่นักเรียนได้รับเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยไม่ได้รับประกันว่าจะได้รับวิชา
ซึ่งเอกสารจะต้องได้รับการตรวจสอบและออกโดยสถานทูตในต่างประเทศของกระทรวงการต่างประเทศของสาธารณรัฐจีน

- E. It is not allowed to change departments during the first year of Chinese Foundation education. However, after Chinese study for one year or passing the TOCFL A2 level, students are allowed to apply for a change of department in the manufacturing relevant department.

ไม่อนุญาตให้เปลี่ยนแผนกในช่วงปีแรกของการศึกษาพื้นฐานภาษาจีน อย่างไรก็ตาม

หลังจากเรียนภาษาจีนเป็นเวลาหนึ่งปีหรือสอบผ่านระดับ TOCFL A2 นักเรียน

จะสามารถขออนุญาตเปลี่ยนไปเรียนสาขาอื่นที่เกี่ยวข้องได้

IX. Registration ลงทะเบียน

- A. YZU will announce the “Admission List”. Applicants who are admitted and have confirmed their intention to enroll within the specified period must complete the registration and admission procedure on the scheduled day or notify the university of their absence. Otherwise, they will be disqualified.

มหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ย (YZU) จะประกาศ "รายชื่อผู้ได้รับการตอบรับเข้าศึกษา"

ผู้สมัครที่ได้รับการตอบรับและยืนยันความตั้งใจในการเข้าศึกษาภายในระยะเวลาที่กำหนด

ต้องดำเนินการลงทะเบียนและกระบวนการรับเข้าศึกษาตามวันที่กำหนด

หรือแจ้งให้มหาวิทยาลัยทราบหากไม่สามารถมาปฏิบัติตามได้ มิฉะนั้นจะถือว่าสละสิทธิ์ในการเข้าศึกษา

- B. In order to understand the health status of students, according to Article 8 of the School Health Act and Article 7 of the Yuan Ze University Academic Principles, new students should participate in the health examination organized by the University during registration.

เพื่อให้เข้าใจสถานะสุขภาพของนักเรียน ตามกฎข้อที่ 8 ของกฎอนามัยโรงเรียนและกฎข้อที่ 7

ของหลักการทางวิชาการของมหาวิทยาลัย

นักเรียนใหม่ควรเข้าร่วมในการตรวจสุขภาพที่โรงเรียนจัดเมื่อลงทะเบียนโรงเรียน

- C. After registration, students should take relevant courses and other regulations in accordance with the requirements of each department before they are eligible for graduation.

หลังจากลงทะเบียนแล้ว นักศึกษาควรเรียนหลักสูตรที่เกี่ยวข้องและข้อบังคับอื่น ๆ

ตามข้อกำหนดของแต่ละแผนกก่อนที่จะมีสิทธิ์สำเร็จการศึกษา

- D. Matters not covered in this manual shall be handled in accordance with the relevant regulations of the school or the resolution of the Student Recruitment Committee.

เรื่องที่ไม่ครอบคลุมในคู่มือนี้จะต้องดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้องของโรงเรียนหรือตามมติของคณะกรรมการรับสมัคร

X. Tuition and Fees ค่าเทอมและค่าใช้จ่าย

A. The tuition and fees for the first Year in International Foundation Program

Semester เทอมการศึกษา	Item ชนิด	TWD จำนวน
First Semester เทอมการศึกษาแรก	Tuition fees ค่าเทอม	45,000
	Student Group Insurance ประกันกลุ่มสำหรับนักเรียน	199
	Insurance ค่าประกันสุขภาพ	3,500
	Dormitory fees for 6 months TWD 14,650 + 2000 deposit (refundable) ค่าหอพักภายในมหาวิทยาลัย 6 เดือน (TWD 14,650) + ค่ามัดจำ TWD 2,000	16,650
	Textbooks, teaching and learning materials หนังสือเรียน สื่อการเรียนการสอน	1,000
Total for 1 st semester ค่าใช้จ่ายในเทอมแรก		66,349
Second Semester เทอมที่สอง	Tuition Fees ค่าเทอม	45,000
	Student Group Insurance ประกันกลุ่มสำหรับนักเรียน	299
	Insurance ค่าประกันสุขภาพ	4,956
	Dormitory ค่าหอพัก	14,650
	Textbooks, teaching and learning materials หนังสือเรียน สื่อการเรียนการสอน	1,000
Total for 2 nd semester ค่าใช้จ่ายทั้งหมดในเทอมสอง		65,805

※The exact costs of dormitory are based on Yuan Ze University's website – Tuition and Fees and Yuan Ze University reserves the right to revise relative policy.

ค่าธรรมเนียมหอพักที่แน่นอนจะอ้างอิงจากเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ ในส่วนของ

"ค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียม" และมหาวิทยาลัย หยวนจื่อขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนนโยบายที่เกี่ยวข้อง

B. The tuition and fees for the second to fifth years.

ค่าใช้จ่ายในปีที่สองถึงปีที่ห้าของการศึกษา

The following is the tuition and miscellaneous fees, shown in TWD. The exact costs are based on Yuan Ze University's website. Yuan Ze University reserves the right to revise relative policy.

ต่อไปนี้เป็นค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมอื่นๆ ซึ่งแสดงเป็นเงินสกุลไต้หวันดอลลาร์ (TWD)

ค่าธรรมเนียมที่แน่นอนจะอ้างอิงจากเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

และมหาวิทยาลัยหยวนจื่อขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนนโยบายที่เกี่ยวข้อง

Tuition and Fees/Semester				
College คณะ	Grade ระดับชั้น	Tuition ค่าเล่าเรียน	Miscellaneous ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด	Total รวม
College of Engineering วิศวกรรมศาสตร์	1st Year	40,810	15,230	56,040
	2nd~4th Year	40,810	14,720	55,530
College of Electrical and Communication Engineering วิศวกรรมไฟฟ้าและการสื่อสาร	1st Year	40,810	15,230	56,040
	2nd~4th Year	40,810	14,720	55,530
College of Informatics วิทยาการคอมพิวเตอร์และสารสนเทศ	1st Year	40,810	15,230	56,040
	2nd~4th Year	40,810	14,720	55,530

Other Fees ค่าใช้จ่ายอื่นๆ		
Item รายการ	Amount จำนวนเงิน	Eligibility คุณสมบัติ
Computer and Network Communication Usage Fee ค่าธรรมเนียมการเข้าถึงคอมพิวเตอร์และเครือข่าย	1,000	Students from freshman to senior year นักศึกษาจากปี 1 ถึงปี 4
Sports Facility Maintenance Fee ค่าธรรมเนียมการใช้และบำรุงรักษาสถานอำนวยความสะดวกด้านกีฬา	600	Students from freshman to senior year นักศึกษาจากปี 1 ถึงปี 4
Student Group Insurance ประกันภัยกลุ่มนักศึกษา	199	All Students นักศึกษาทุกคน
National Health Insurance ประกันสุขภาพแห่งชาติ	4,956	International Students นักศึกษาต่างชาติ

C. Yuan Ze University's tuition and miscellaneous fee refund policy is based on Ministry of Education's regulation.

นโยบายการคืนเงินค่าเล่าเรียนของมหาวิทยาลัย Yuan Ze และค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดเป็นไปตามระเบียบข้อบังคับของกระทรวงศึกษาธิการ กรุณาค้นหาข้อมูลรายละเอียดที่

Time of Withdrawal	Refund Ratio
Those who apply for withdrawal before the registration day (including that day). ผู้ที่ยื่นคำขอลงทะเบียนก่อนวันลงทะเบียน (รวมถึงวันนั้น)	Exempt from payment and for those who have already paid, a full refund will be issued. ยกเว้นการชำระเงิน และหากได้ชำระเงินแล้วจะได้รับเงินคืนเต็มจำนวน
Those who apply for withdrawal from the day after registration day until one day before the start of classes (the first day of school). ผู้ที่ยื่นคำขอลงทะเบียนตั้งแต่วันที่ถัดจากวันลงทะเบียนจนถึงหนึ่งวันก่อนวันเปิดเรียน (วันแรกของภาคเรียน)	Two-thirds of the tuition will be refunded and all miscellaneous fees will be refunded. คืนค่าเล่าเรียนสองในสามและคืนค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ทั้งหมด
Those who apply for withdrawal after the first day of classes (including that day) but before one-third of the semester has passed. ผู้ที่ยื่นคำขอลงเรียนหลังจากวันแรกของการเรียน (รวมถึงวันนั้น) แต่ก่อนที่จะมีการผ่านไปหนึ่งในสามของภาคการศึกษา	Two-thirds of the tuition and miscellaneous fees will be refunded. คืนค่าเล่าเรียนสองในสาม และคืนค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ทั้งหมด
Those who apply for withdrawal after the first day of classes (including that day) but after one-third of the semester has passed and before two-thirds of the semester has passed. ผู้ที่ยื่นคำขอลงเรียนหลังจากวันแรกของการเรียน (รวมถึงวันนั้น) แต่หลังจากที่มีการผ่านไปหนึ่งในสามของภาคการศึกษาและก่อนที่จะผ่านไปสองในสามของภาคการศึกษา	One-third of the tuition and miscellaneous fees will be refunded. คืนค่าเล่าเรียนหนึ่งในสาม และค่าธรรมเนียมอื่น ๆ
Those who apply for withdrawal after two-thirds of the semester has passed. ผู้ที่ยื่นคำขอลงเรียนหลังจากผ่านไปสองในสามของภาคการศึกษา	The tuition and miscellaneous fees paid will not be refunded. ค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ที่ชำระแล้วจะไม่คืนเงิน

XI. YZU Scholarshipทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

- A. After completing the International Foundation Program, the students may apply scholarship for international students starting from their freshman year in the undergraduate program.
หลังจากสำเร็จการศึกษาหลักสูตรปูพื้นนานาชาติแล้วนักศึกษาสามารถสมัครขอรับทุนการศึกษาสำหรับนักศึกษาต่างชาติได้ โดยเริ่มตั้งแต่ปีแรกในหลักสูตรระดับปริญญาตรี
- B. Please refer to “Yuan Ze University Regulations of Scholarship for International Students” for detailed information. Please refer to Appendix 3 for Regulations of Scholarships for Students of the International Foundation Program.
กรุณาดูตรวจสอบ "ระเบียบการให้ทุนการศึกษาสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ" สำหรับข้อมูลรายละเอียด และกฎเกณฑ์ภาคผนวกที่ 3 สำหรับระเบียบการให้ทุนการศึกษาสำหรับนักศึกษาของโปรแกรมมูลนิธิระหว่างประเทศ
- C. Yuan Ze University reserves the right to revise the Scholarship Policy.
มหาวิทยาลัยหยวนจื่อขอสงวนสิทธิ์ในการปรับปรุงนโยบายทุนการศึกษา

Appendix I Declaration for International Students of Yuan Ze University

ภาคผนวก I ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

Declaration for International Students of Yuan Ze University

ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I meet the requirements in “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” promulgated by the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้าปฏิบัติตามข้อกำหนดใน“กฎระเบียบเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน”ที่ประกาศใช้โดยกระทรวงศึกษาธิการ สาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

2. 本人保證符合以下其中之一：

I hereby attest that I meet one of the following requirements:

ฉันขอรับรองว่าฉันมีคุณสมบัติตรงตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้:

- ☐ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

A person of foreign nationality who has never held Republic of China (R.O.C.) nationality and who does not have overseas Chinese student status at the time of their application.

บุคคลที่มีสัญชาติอื่นซึ่งไม่เคยถือสัญชาติสาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

และไม่มีสถานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในขณะทำการสมัคร

- ☐ 具外國國籍，且兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，且最近連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度經海外聯合招生委員會分發。

A person of foreign nationality who also holds dual R.O.C. nationality and has never had household registration in Taiwan, who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years, and who has never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor has accepted a placement by the University Entrance Committee for Oversea Chinese Students in the current academic year.

บุคคลที่มีสัญชาติอื่นและมีสัญชาติสาธารณรัฐจีน (R.O.C.) คู่ และไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน

ซึ่งในช่วงเวลาที่ผ่านมามีได้พำนักอาศัยในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องไม่น้อยกว่า 6 ปี

และไม่เคยศึกษาที่ไต้หวันในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเล

หรือได้รับการจัดสรรจากคณะกรรมการรับนักศึกษาจากต่างประเทศสำหรับนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในการศึกษาปัจจุบัน

- ☐ 具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿 8 年，且最近連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度經海外聯合招生委員會分發。

A person of foreign nationality who also held dual R.O.C. nationality and has renounced the R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior for at least eight full years at the time of application, who has resided overseas continuously for at least six years in the immediate past, and who has never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor has accepted a placement by the University Entrance Committee for Oversea Chinese Students in the current academic year.

บุคคลที่มีสัญชาติอื่นและเคยมีสัญชาติสาธารณรัฐจีน (R.O.C.) คู่

และได้สละสัญชาติสาธารณรัฐจีนโดยได้รับอนุมัติจากกระทรวงมหาดไทยไม่น้อยกว่า 8

ปีในขณะที่ทำการสมัคร ซึ่งในช่วงเวลาที่ผ่านมามีได้พำนักอาศัยในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องไม่น้อยกว่า 6 ปี และไม่เคยศึกษาที่ใดหนึ่งในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเล

หรือได้รับการจัดสรรจากคณะกรรมการรับนักศึกษาจากต่างประเทศสำหรับนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเล

- ☐ 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿 6 年以上者。

A person of foreign nationality who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years.

บุคคลที่มีสัญชาติอื่นและมีสิทธิ์ขอย้ายอาศัยถาวรในฮ่องกงหรือมาเก๊า ซึ่งไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน และในขณะที่ทำการสมัครได้พำนักอาศัยในฮ่องกง มาเก๊า

หรือที่อื่นในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องไม่น้อยกว่า 6 ปี

- ☐ 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外 6 年以上者。

A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has never had household registration in Taiwan, and who at the time of application has resided overseas continuously for at least six years.

บุคคลที่เคยมาจากพื้นที่แผ่นดินใหญ่และมีสัญชาติต่างประเทศและไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน

และในขณะที่สมัครได้พำนักอาศัยในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องไม่น้อยกว่า 6 ปี

3. 本人所提供之最高學歷證明（申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書），在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

The highest academic credential (high school diploma for undergraduate admission, university or college diploma for application to a Master's program, Master's diploma for a PhD program) that I provide is legally and validly obtained in the country of the school that I graduated from. The credential is equivalent to the degree awarded by certified schools in Taiwan.

วุฒิการศึกษาสูงสุดที่ข้าพเจ้าได้จัดเตรียมไว้

(ประกาศนียบัตรมัธยมปลายสำหรับการสมัครเข้าเรียนระดับปริญญาตรี,

ปริญญาบัตรมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยสำหรับการสมัครเข้าเรียนระดับปริญญาโท,

ปริญญาโทสำหรับการสมัครเข้าเรียนระดับปริญญาเอก)

ได้รับการรับรองและมีความถูกต้องตามกฎหมายในประเทศที่ข้าพเจ้าได้รับการศึกษาจาก

และวุฒิดังกล่าวมีความเทียบเท่ากับระดับการศึกษาที่ออกให้โดยสถาบันการศึกษาที่ได้รับการรับรองใน
ไต้หวัน

4. 本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本）均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實，即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All of the documents I provide (including original copies or photocopies of diploma, passport and other relevant documents) are legal and valid. Should any documents be found to be invalid or false, my admission to the School will be revoked, and no academic credit certificate will be issued.

เอกสารทั้งหมดที่ข้าพเจ้าได้จัดเตรียมไว้ (รวมถึงสำเนาต้นฉบับหรือสำเนายกของประกาศนียบัตร, หนังสือเดินทาง และเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ) ล้วนมีความถูกต้องตามกฎหมายและมีผลบังคับใช้ หากมีเอกสารใดพบว่าไม่ถูกต้องหรือปลอมแปลง การเข้าศึกษาของข้าพเจ้าจะถูกยกเลิก และจะไม่มีการออกใบรับรองการเรียนให้แก่ข้าพเจ้า

5. 本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

I understand that after being admitted, I am required to submit at the time of registration the original (authenticated) copy of diploma and transcript authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan. The admission will be canceled if such documents cannot be submitted on time. I have no objection to this regulation.

ข้าพเจ้าทราบว่า หลังจากได้รับการรับเข้าศึกษา ข้าพเจ้าจะต้องยื่นสำเนาต้นฉบับ (ที่ได้รับการรับรอง)

ของประกาศนียบัตรและทรานสคริปต์ที่ได้รับการรับรองจากสำนักงานตัวแทนไต้หวันในต่างประเทศ

หรือสถาบันที่ก่อตั้งหรือแต่งตั้งโดยหรือองค์กรเอกชนที่ได้รับมอบหมายจากฝ่ายบริหารของสำนักรัฐมนตรี

ร หากไม่สามารถยื่นเอกสารดังกล่าวภายในเวลาที่กำหนด การรับเข้าศึกษาจะถูกยกเลิก
ข้าพเจ้าไม่มีข้อคัดค้านต่อระเบียบนี้

6. 本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。

I hereby certify that I did not complete high school education in the R.O.C. with an international student status, and have never been expelled from a university or college in the R.O.C.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าไม่ได้สำเร็จการศึกษาชั้นมัธยมปลายในสาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

ในสถานะนักเรียนต่างชาติ และไม่เคยถูกไล่ออกจากมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยใด ๆ ในสาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

7. 本人切結進入國際專修一年華語課程，於先修期間應取得華語文能力檢測(TOCFL)A2 基礎級標準，接續修讀正式學位。本人明白先修華語一年未達華語能力檢測 A2 標準將受退學處分，不得繼續修讀學位專業課程。特例此切結書。

I hereby commit to entering the International Foundation Program for one-year Chinese language program. During the preparatory period, I shall achieve the Chinese Language Proficiency Test (TOCFL) A2 Basic Level standard. Afterward, I will proceed to pursue my formal degree. I understand that if I fail to reach the A2 standard in the Chinese language proficiency test after one year of preparatory study, I will face expulsion and will not be allowed to continue with the degree program. I make this commitment with exceptions duly noted.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าจะเข้าเรียนในโปรแกรม International Foundation Program

สำหรับหลักสูตรภาษาจีนเป็นระยะเวลา 1 ปี ในช่วงระยะเตรียมความพร้อม ข้าพเจ้าจะต้องสอบให้ได้ระดับ A2 ของการสอบวัดระดับภาษาจีน (TOCFL)

และหลังจากนั้นจะดำเนินการศึกษาต่อในระดับปริญญาอย่างเป็นทางการ ข้าพเจ้าทราบว่า

หากข้าพเจ้าไม่สามารถสอบให้ได้ระดับ A2 ในการสอบวัดระดับความสามารถทางภาษาจีนภายในหนึ่งปี

ข้าพเจ้าจะถูกไล่ออกจากการศึกษาและไม่สามารถดำเนินการศึกษาต่อในหลักสูตรปริญญาได้

ข้าพเจ้าทำการรับรองคำมั่นนี้โดยยอมรับข้อยกเว้นตามที่ได้ระบุไว้

8. 簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。

If there should be any discrepancy or contradiction between the Chinese and translated English versions of the brochure, the Chinese version shall prevail.

หากมีความคลาดเคลื่อนหรือความขัดแย้งระหว่างโบรชัวร์ฉบับภาษาจีนและฉบับแปลภาษาอังกฤษ
ให้ยึดฉบับภาษาจีนเป็นหลัก

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize Yuan Ze university to verify the information provided above. If any of the information is found to be false after admission, I am willing to accept the School's cancellation of my student status with no objection.

ข้าพเจ้าขออนุญาตให้มหาวิทยาลัยหยวนเซอตราชสอบข้อมูลที่ได้ระบุไว้ข้างต้น

หากพบว่าข้อมูลใดเป็นเท็จหลังจากการรับเข้าศึกษา

ข้าพเจ้าพร้อมยอมรับการยกเลิกสถานะนักเรียนจากทางโรงเรียนโดยไม่มีข้อโต้แย้งใด ๆ

Applicant's signature(ลายเซ็นผู้สมัคร) : _____

Passport (ARC) No. (พาสปอร์ตหรือเลขบัตรA.R.C) : _____

Date of Declaration (วันที่ประกาศเจตนา) : Y (ปี) M (เดือน) D (วัน)

Appendix II Survey of The Applicant's Chinese Learning Background

ภาคผนวก II แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร

Survey of the Applicant's Chinese Learning Background

แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร

<p>1. Have you ever studied Chinese before? คุณเคยเรียนภาษาจีนมาก่อนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Question 2) ไม่เคย (ไปต่อคำถามที่2)</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Question 1.1) เคย (ไปต่อคำถามข้อที่1.1)</p> <p>1.1 What materials have you used in learning Chinese? (Please answer in detail.) คุณใช้สื่ออะไรในการเรียนภาษาจีน? (กรุณาตอบอย่างละเอียด)</p> <p>_____</p>
<p>1.2 How long have you been studying Chinese? (Please answer in detail.) คุณเรียนภาษาจีนมานานแค่ไหนแล้ว (กรุณาตอบอย่างละเอียด)</p> <p>about ประมาณ _____ hour(s) per week ชม./สัปดาห์, for เป็นเวลา _____ year(s) ปี _____ month(s) เดือน</p> <p>1.3 I learned ฉันเรียนมา _____ year(s) ปี _____ month(s) เดือน</p> <p>1.4 Where did you study Chinese? คุณเรียนภาษาจีนที่ไหน _____</p>
<p>2. Can you speak Chinese? คุณพูดภาษาจีนได้หรือไม่ ?</p> <p><input type="checkbox"/> No ไม่ได้ <input type="checkbox"/> Yes ได้</p> <p><input type="checkbox"/> Fluently คล่องแคล่ว <input type="checkbox"/> Well ดี <input type="checkbox"/> Fairly โดยกลางๆ <input type="checkbox"/> Barely passable แทบจะไม่ได้ <input type="checkbox"/> A little ได้เล็กน้อย</p>
<p>3. Self-Evaluation of Chinese Proficiency ประเมินความรู้ภาษาจีนด้วยตนเอง</p> <p><input type="checkbox"/> Excellent ระดับดีมาก <input type="checkbox"/> Good ระดับดี <input type="checkbox"/> Fair ระดับอ่อน <input type="checkbox"/> Poor ระดับต่ำ <input type="checkbox"/> Beginner เริ่มต้น</p>
<p>4. Can you read Chinese? คุณอ่านภาษาจีนได้หรือไม่?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Q 4.1) ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 4.1)</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Q 5) ไม่ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 5)</p> <p>4.1 Which set of printed Chinese characters can you read? คุณอ่านภาษาจีนแบบไหน</p> <p><input type="checkbox"/> Traditional Characters ภาษาจีนตัวเต็ม</p> <p><input type="checkbox"/> Simplified Character ภาษาจีนตัวย่อ</p> <p><input type="checkbox"/> Both ทั้งคู่</p>
<p>5. Can you write Chinese? คุณเขียนภาษาจีนได้หรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Q5.1) ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 5.1)</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Q6) ไม่ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 6)</p> <p>5.1 Which set of printed Chinese characters can you write? คุณอ่านภาษาจีนแบบไหน?</p> <p><input type="checkbox"/> Traditional Characters ภาษาจีนตัวเต็ม</p> <p><input type="checkbox"/> Simplified Characters ภาษาจีนตัวย่อ</p> <p><input type="checkbox"/> Both ทั้งคู่</p>

6. How long have you lived in a Chinese language environment?

คุณอยู่ในสภาพแวดล้อมที่ใช้ภาษาจีนมานานแค่ไหนแล้ว?

For เป็นเวลา_____year(s) ปี _____month(s)เดือน

in ที่ : ☐ Taiwan ไต้หวัน ☐ Mainland China จีนแผ่นดินใหญ่ ☐ Hong Kong ฮองกง

☐ Other Country/City ประเทศหรือเมืองอื่น (Please specify ได้โปรดระบุ _____)

7. Have you ever taken a Chinese Proficiency Test? คุณเคยสอบวัดระดับภาษาจีนหรือไม่

☐ No ไม่เคย

☐ Yes, I took เคยสอบ _____, and achieved Level และผลสอบคือระดับ_____.

Appendix III Regulations of Scholarships for Students of the International Foundation Program

Jan. 8, 2025 Approved at the 9th Executive Council Meeting of 2024 Academic Year
Dec. 31, 2025 Approved at the 11st Executive Council Meeting of 2025 Academic Year

Article 1 To encourage students of the International Foundation Program at Yuan Ze University to enhance their proficiency in Chinese language and professional courses, the Regulations of Scholarships for Students of the International Foundation Program (hereinafter referred to as "the Regulations") are established.

Article 2 Eligibility

The Regulations apply to students enrolled in the first semester of their first year in their department from the first semester of the 2027 academic year onwards.

Article 3 Types, Details, and Application Procedures for Scholarships:

I. Types and Details:

1. Scholarships for the International Foundation Program:

1) Students officially entering the first semester of the first year of their department who meet the following conditions are eligible for scholarships:

- (1) For students who have achieved Level B2 or higher on the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) Listening and Reading Test, and who achieved a score of 90 or above in Chinese courses during the International Foundation Program study period will be awarded a 50% tuition and miscellaneous fees scholarship.
- (2) For students who have achieved Level B1 on the TOCFL Listening and Reading Test, and who have achieved a score of 90 or above in the Chinese courses during the International Foundation Program study period will be awarded a 20% tuition and miscellaneous fees scholarship.

2) Scholarship for students officially entering the second semester of the first year in their department will be processed in accordance with the "Yuan Ze University Regulations of Scholarships for International Students" and the "Yuan Ze University Regulations of Scholarships for Overseas Chinese Students".

2. Chinese Language Proficiency Test Scholarships for the International Foundation Program:

1) Students who, during their first year in the department, participate in the TOCFL Listening and Reading Test and achieve scores higher than those attained at the end of their studies in the International Foundation Program may apply for a scholarship of TWD 2,000.

2) Each student may apply for this scholarship only once.

II. Application Procedures:

1. Scholarships for the International Foundation Program:

1) Students officially entering the first semester of the first year in the department

must submit the scholarship application form to the Global Affairs Office at the beginning of the semester. The application will be reviewed and approved by the Global Affairs Office.

- 2) Starting from the second semester of the first year, scholarship applications will follow the "Yuan Ze University Regulations of Scholarships for International Students" and the "Yuan Ze University Regulations of Scholarships for Overseas Chinese Students".
2. Chinese Language Proficiency Test Scholarships for the International Foundation Program: Eligible students must submit relevant TOCFL certification documents to the International Foundation Program in the Global Affairs Office within 15 days from the start of the first semester of their second year. Late submissions will be considered as a waiver of the application, and no objections will be entertained.

Article 4 Any student who has been found to apply for this scholarship by using a forged instrument or false facts will be immediately disqualified from receiving this scholarship. All the scholarship paid to him/her previously shall be reimbursed to the University.

Article 5 Students enrolled at Yuan Ze are required to abide by the University's regulations. Scholarship qualifications may be revoked at any time if a violation is reported by the department (program, school, college) and approved by the Global Affairs Office.

The Regulations herein will come into effect after approval by the Administrative Meeting.

Amendments to the Regulations shall follow the same procedure.